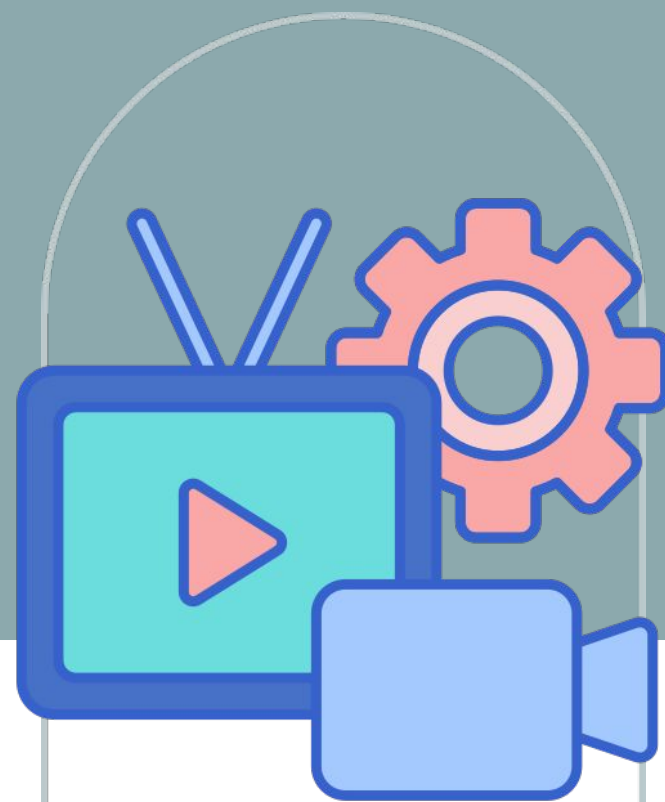


# 提升学生语用能力的多媒体运用

赵若曦  
蔡宜安





**赵若曦 Ruoxi Zhao**

**Boulder Creek High School, AZ 中文教师**

**AAICE 科技部**

**7年美国中文教学 经验**



**蔡宜安 Yi-An Tsai**

**Diamond Canyon School, AZ**

**K-8中文Exploratory教师**

**8年美国课堂教学经验**

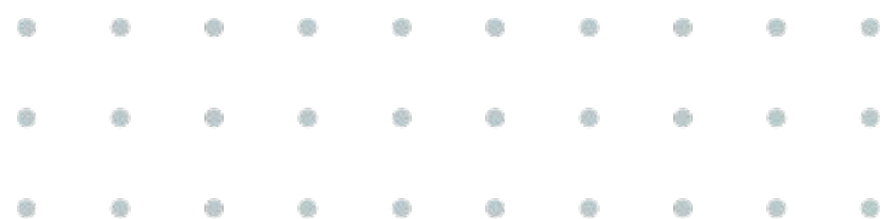


01. 理论框架

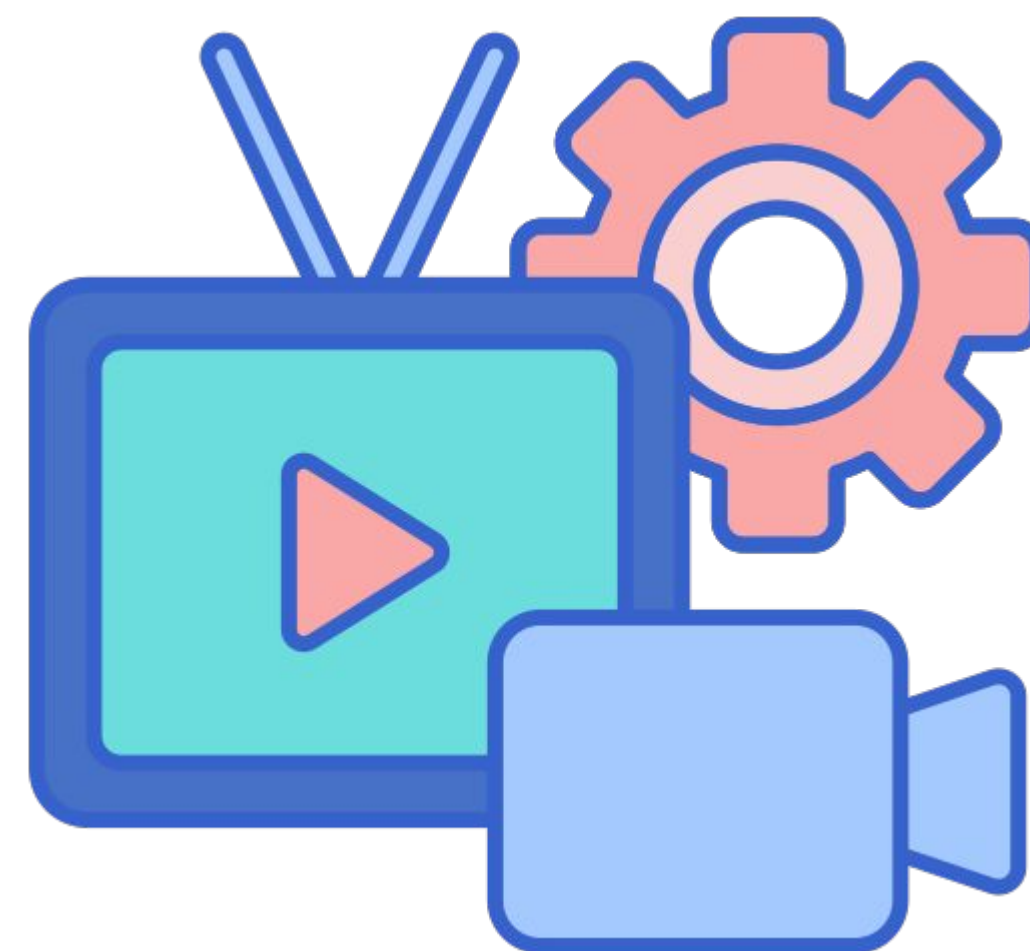
02. 科技手段

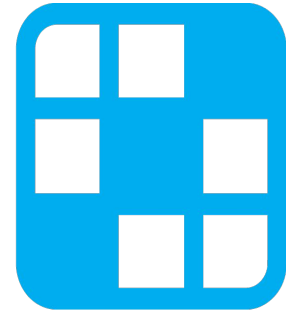
03. 教学示范

04. 成果展示



CANVAS





**Wordwall**

**to wash the dishes**

Text Input

洗碗

**to make the bed**

Text Input

铺床

**to throw the trash**

Text Input

扔垃圾



**这是什么家务?**

Text Input

摆桌子



**这是什么家务?**

Text Input

做饭



**这是什么家务?**

Text Input

擦窗户

如果给学生一篇没有任何图片辅助理解的对话，他们的感受会是如何？

Reading #4

你住的公寓带楼梯还是带电梯？

我住的公寓有三楼，只有楼梯，没有电梯。

你住几楼？

我住二楼，我的公寓带阳台，不带院子。



# 如果给学生这样一篇图片写成的对话，他们看到后的感受如何？

Make a conversation with the graphics



# 01. 理论框架

- 利用图片作为支架增强可理解输入
- 利用图片为支架进行交际对话 (interpersonal)、表达演示 (presentational)
- 支架(图片)撤出, 学生练习识字。
- 全中文的交际对话 (interpersonal)、表达演示 (presentational)



## 02. 科技手段

- Canva : 利用图片资源制作“支架” 
- Canvas: 评量 
- Gimkit/Blooket/Word Wall: 操练 + 师生共创



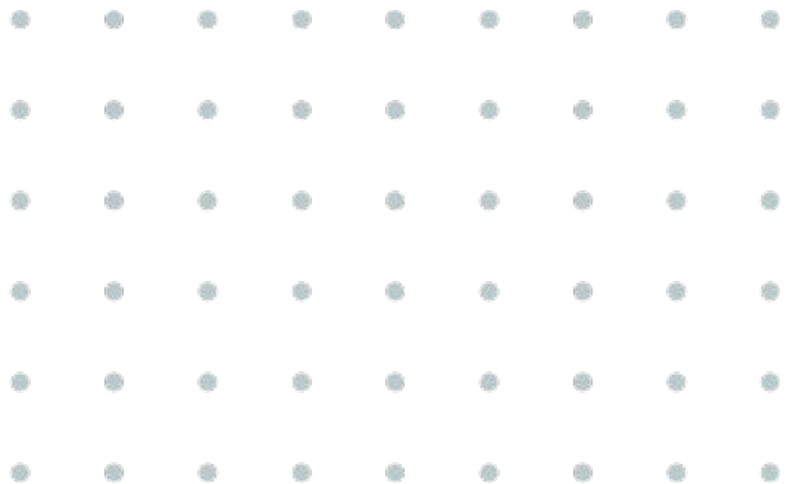


## 02. 科技手段

# Canva



- Worksheet template
- Infographic Project
- Graphic annotated texts
- Video presentation
- Graphic books





# 中国的家庭结构

作者: Cassie P. 潘可欣

## 单亲家庭

单亲家庭是夫妻离婚，然后子女和夫妻一方居住。



## 重组家庭

重组家庭是夫妻离婚，然后夫妻双方至少一方经历过婚姻，最后他们重新组成家庭。



## 隔代家庭

隔代家庭是夫妻或者因为工作繁忙，或者因为离婚。夫妻把子女教育生活等全部责任交给爷爷，奶奶，外婆和外公。在隔代家庭，爷爷，奶奶，外公和外婆对子女长大有很大影响。



## 第三个家庭结构问题:

- 独生子女缺乏独立精神
- 孩子和父母有代沟
- 空巢家庭的老人觉得孤独



## 丁克家庭

丁克家庭的夫妻是家庭的成员。在丁克家庭，夫妻没有养育子女。丁克家庭和空巢家庭类似。



## 空巢家庭

空巢家庭的夫妻也是家庭的成员，但是空巢家庭的夫妻养育子女。空巢家庭的子女长大后，陆续离开家庭。剩下老人独自生活。



## 传统家庭结构

中国的传统家庭是四二一家庭。因为在一九七九年，为了控制日益增长的人口，中国开始实行独生子女政策。所以很多家庭在中国是四二一家庭。在四二一家庭里有四位老人，一对夫妻和一个孩子。中国的家庭结构以传统的核心家庭为主，有多代同堂和尊老爱幼。



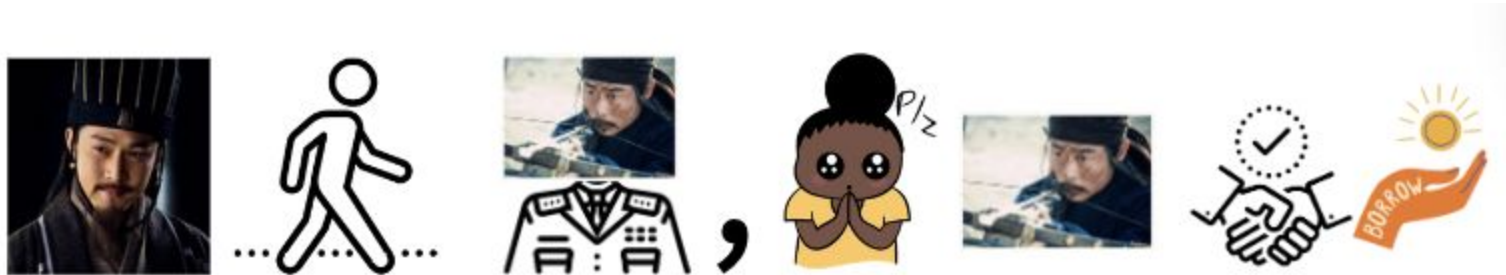
## 中国的家庭结构 vs 美国的家庭结构

中国和美国的家庭很不一样。在中国你要尊老爱幼，在美国我们不做这个。中国的家庭有多代同堂，比如三世同堂，四世同堂等等。在美国，我们的传统家庭这有夫妻和子女在一个家庭。在美国，单亲家庭，重组家庭，丁克家庭，隔代家庭和空巢家庭比中国普遍。因为在中国传统家庭很重要。在美国一个家庭可以有多个子女，在中国你就可以有三个孩子。在美国，子女离开家庭早一点，中国的子女离开家庭晚一点。但是，美国和中国家庭都非常爱他们的家人。

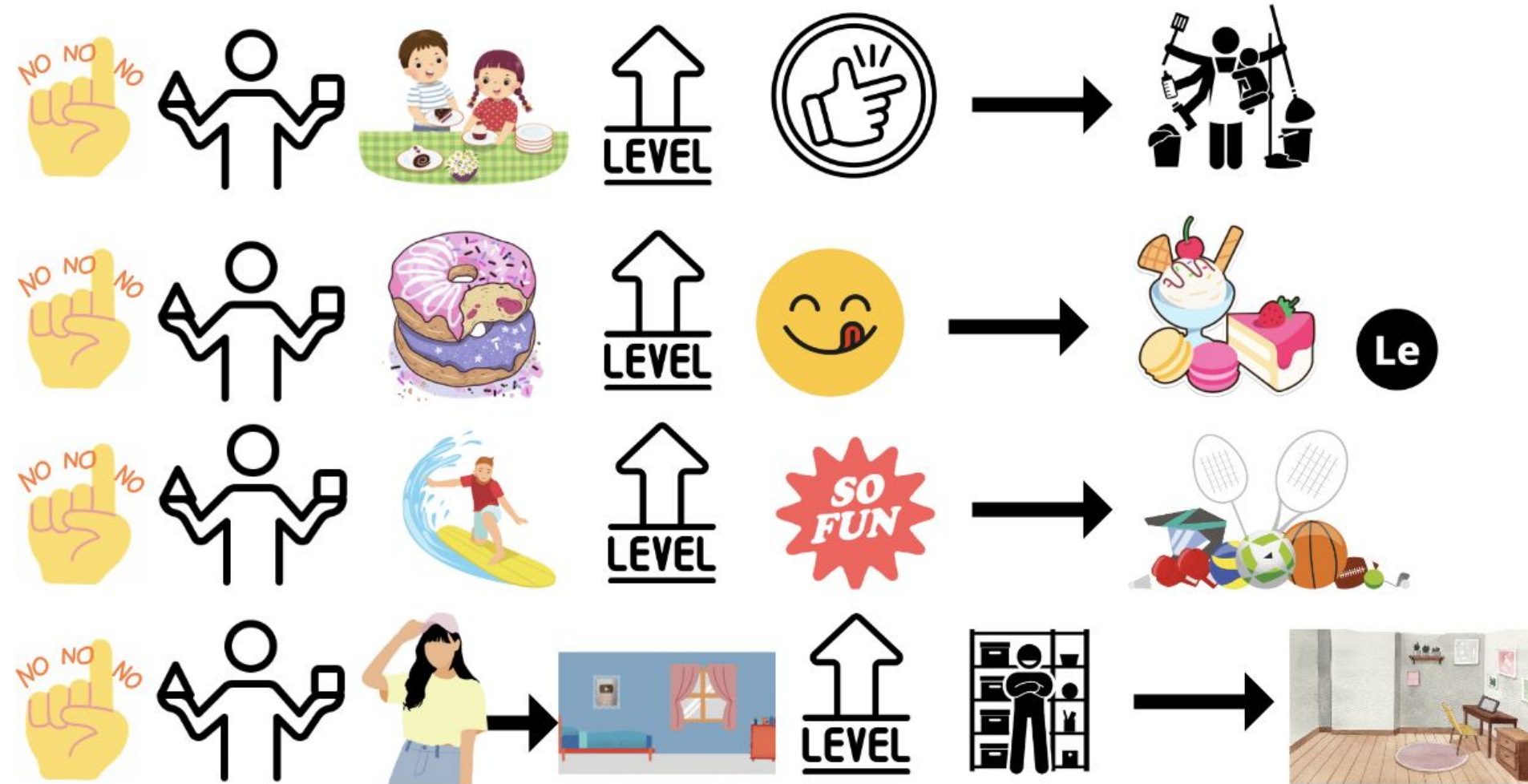


# 世界的七大洲和四大洋





再也没有比 *zài yě méiyǒu bǐ* + Noun 1 + 更 *gèng* + Adjective + 的 *de* + Noun 2 + 了 *le*

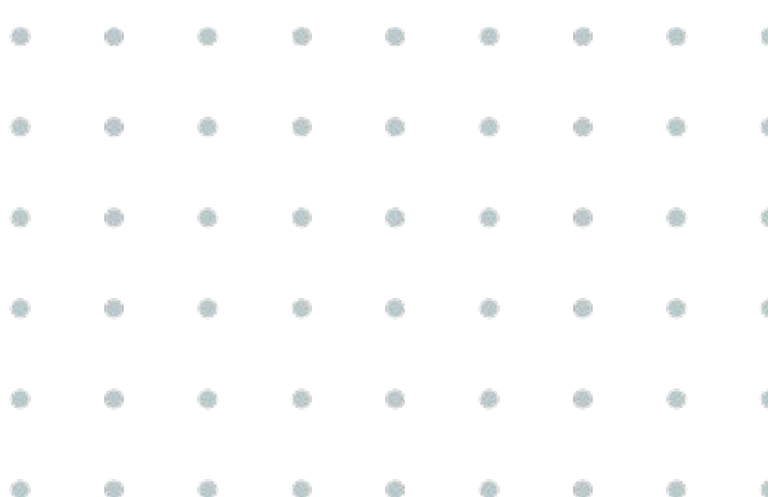


## 02. 科技手段



# Canva 图片选择的标准

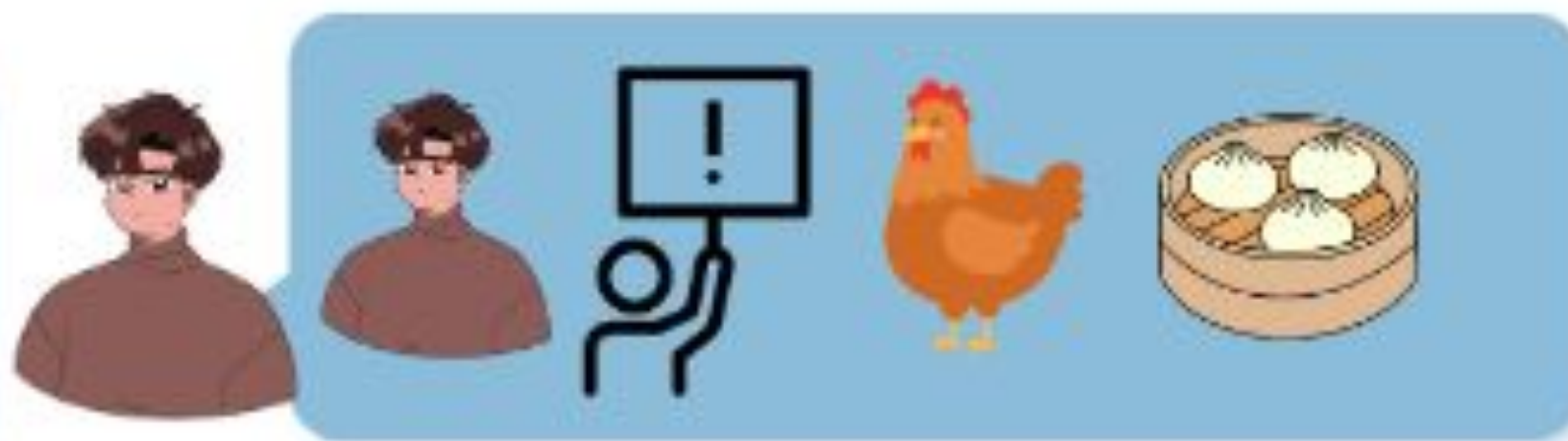
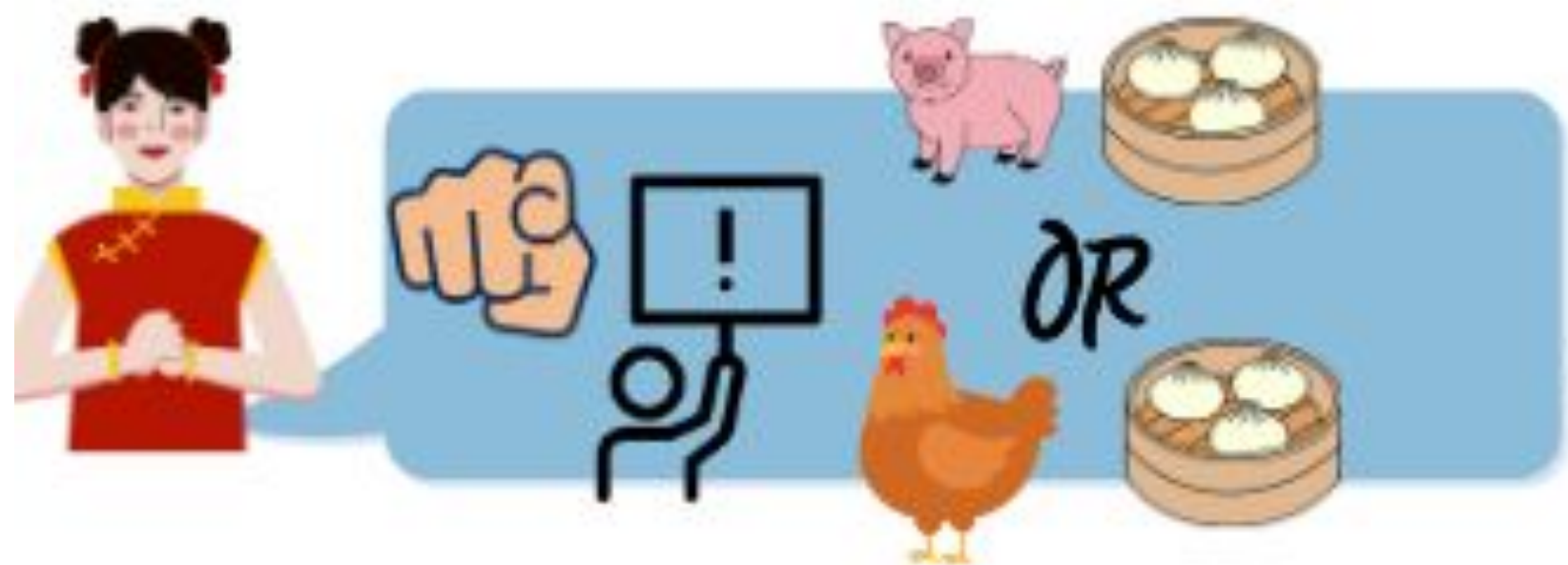
- 生动可爱的图片
- 副词、代词、抽象名词的选择
- 图片的连贯和一致性
- 学生参与选择图片





# 03. 教学示范

中文½ (novice-low) 主题: 点餐



中文½ (novice-low) 主题:点餐









我想吃咸的东西，请问你们有咸的东西吗？

我们有米饭，面，汤面和馄饨。



我要点一份米饭和一份汤面。

你的米饭要加猪肉，牛肉，还是菜？



我的米饭要加牛肉加菜。





# 互动时间

[https://www.canva.com/design/DAGRK9ks0Fo/13Vh7QiFZ4cgOIAh1mOvmg/edit?utm\\_content=DAGRK9ks0Fo&utm\\_campaign=designshare&utm\\_medium=link2&utm\\_source=sharebutton](https://www.canva.com/design/DAGRK9ks0Fo/13Vh7QiFZ4cgOIAh1mOvmg/edit?utm_content=DAGRK9ks0Fo&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton)

请老师们打开这个canva链接，我们一起设计一个图片对话！



你几点上数学课？

我十点上课。



你去哪儿打篮球？

我去公园打排球。

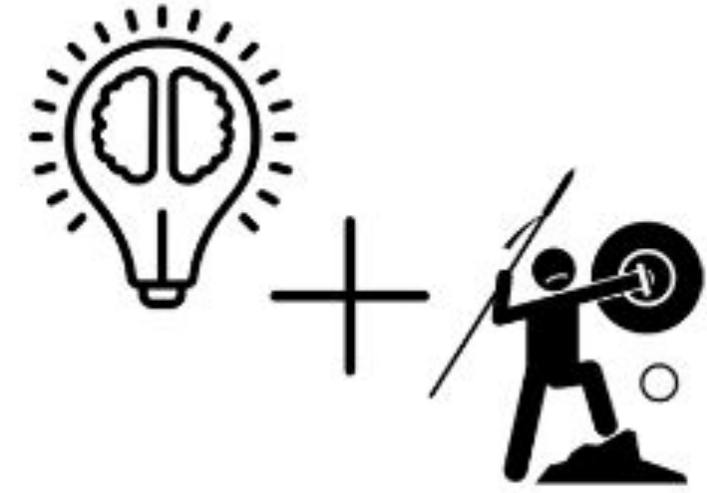
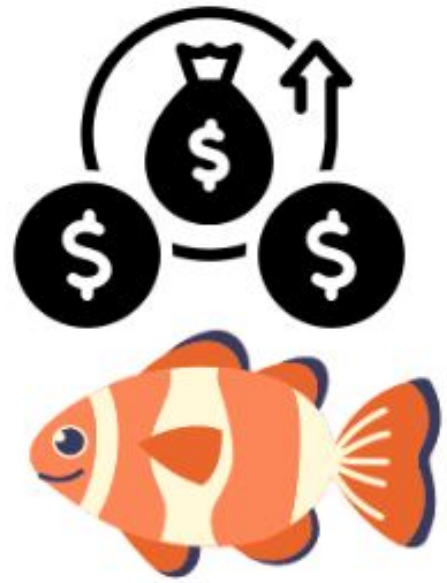




Canva Collaboration



# 图解成语



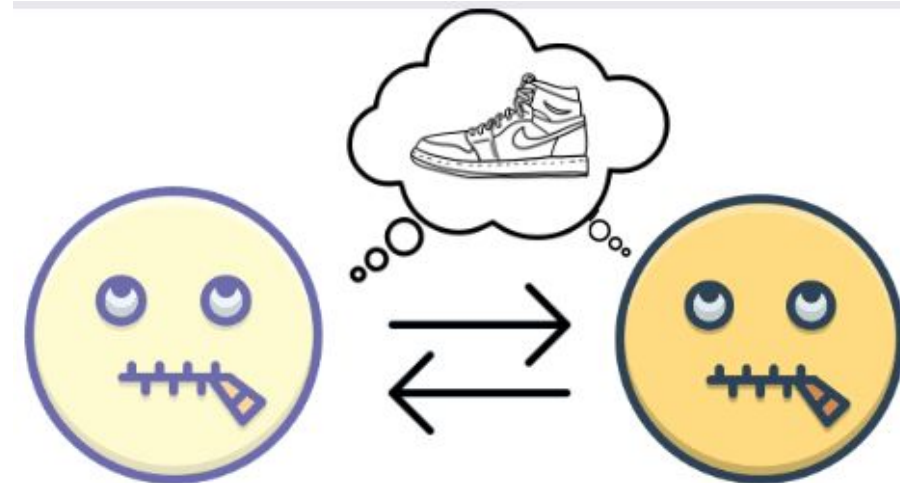
年年有余

辞旧迎新

智勇双全



酸甜苦辣



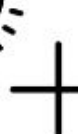
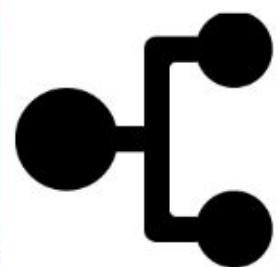
心照不宣



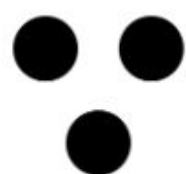
# Canva Collaboration



学生自制



图片书



100000

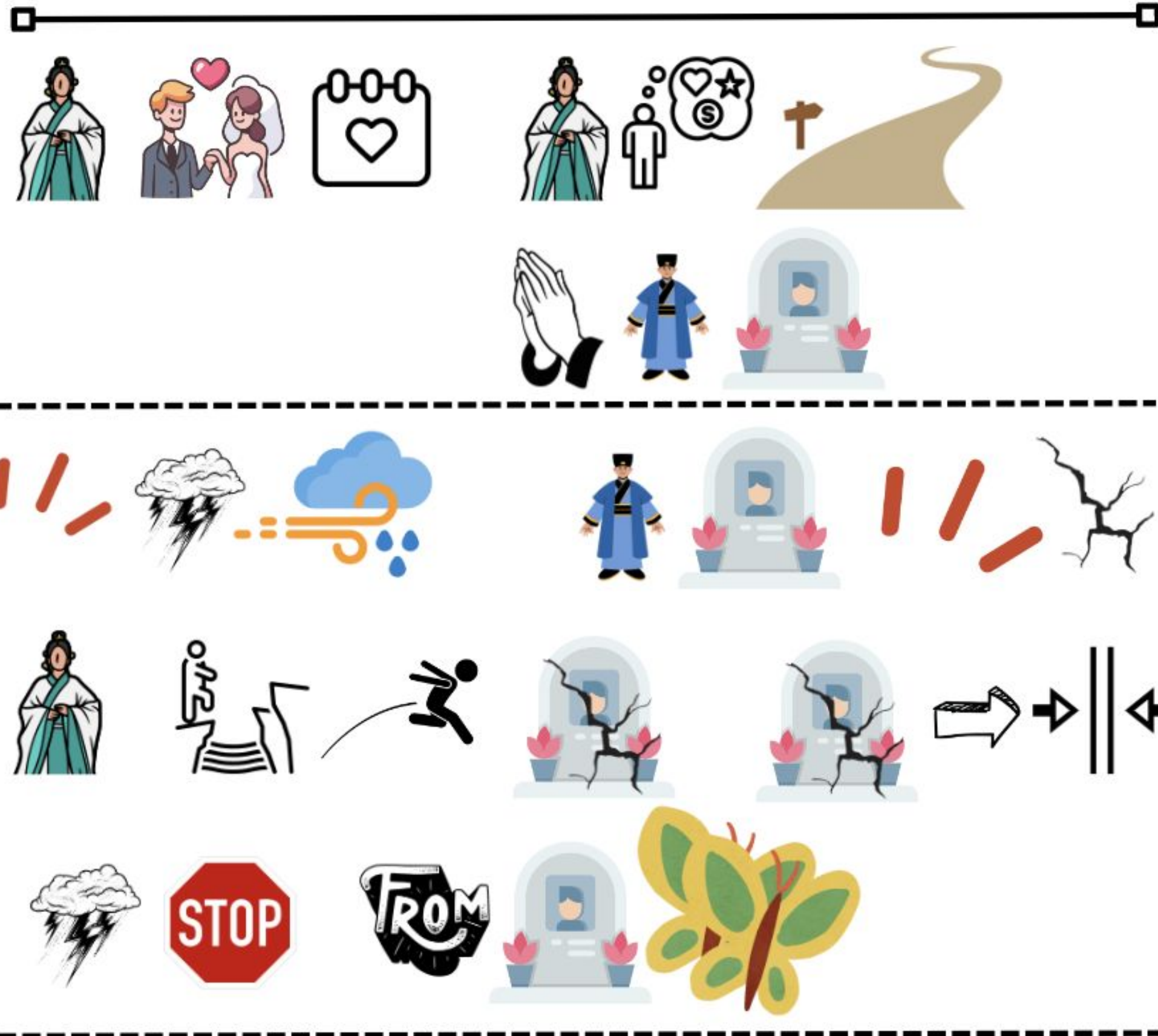




# Canva Collaboration



## 学生自制 图片书





# Canva Collaboration



The Expression “再也没有比…更…的…了”  
*zài yě méiyǒu bǐ... gèng... de... le*”

▲ 这个工作非李先生来做不可。

This expression 再也没有比…更…的…了 *zài yě méiyǒu bǐ... gèng... de... le* is used to show superlative status, meaning “nothing is more... than...” Noun 1 is an example from within the category of Noun 2, which would be a more general term. Noun 2 can be omitted.

## 复杂的 中文语法 视觉化

再也没有比 *zài yě méiyǒu bǐ* + Noun 1 + 更 *gèng* + Adjective +  
的 *de* + Noun 2 + 了 *le*

做蛋糕真不简单，我想再也没有比蛋糕更难的了。  
*Zuò dàngāo zhēn bù jiǎndān, wǒ xiǎng zài yě méiyǒu bǐ dàngāo gèng nán de tiándiǎn le.*





# Canva Collaboration



## 复杂的

## 中文语法

## 视觉化

### The Pattern “除非...否则... *chúfēi...fǒuzé...*”

The pattern 除非...否则... *chúfēi...fǒuzé...* is a conditional pattern. It indicates that only if the condition after 除非 *chúfēi* happens, otherwise the condition after 否则 *fǒuzé* will happen. This pattern can be translated as “unless..., otherwise...”

除非 *chúfēi* + Clause 1 , 否则 *fǒuzé* + Clause 2

除非你们订双人房，否则两个人不能住一间单人房。

*Chúfēi nǐmen dìng shuāngrénfáng, fǒuzé liǎngge rén bùnéng zhù yìjiān dānrénfáng.*

除非你坐商务舱，否则不能躺着睡觉。

*Chúfēi nǐ zuò shāngwùcāng, fǒuzé bùnéng tǎngzhe shuìjiào.*

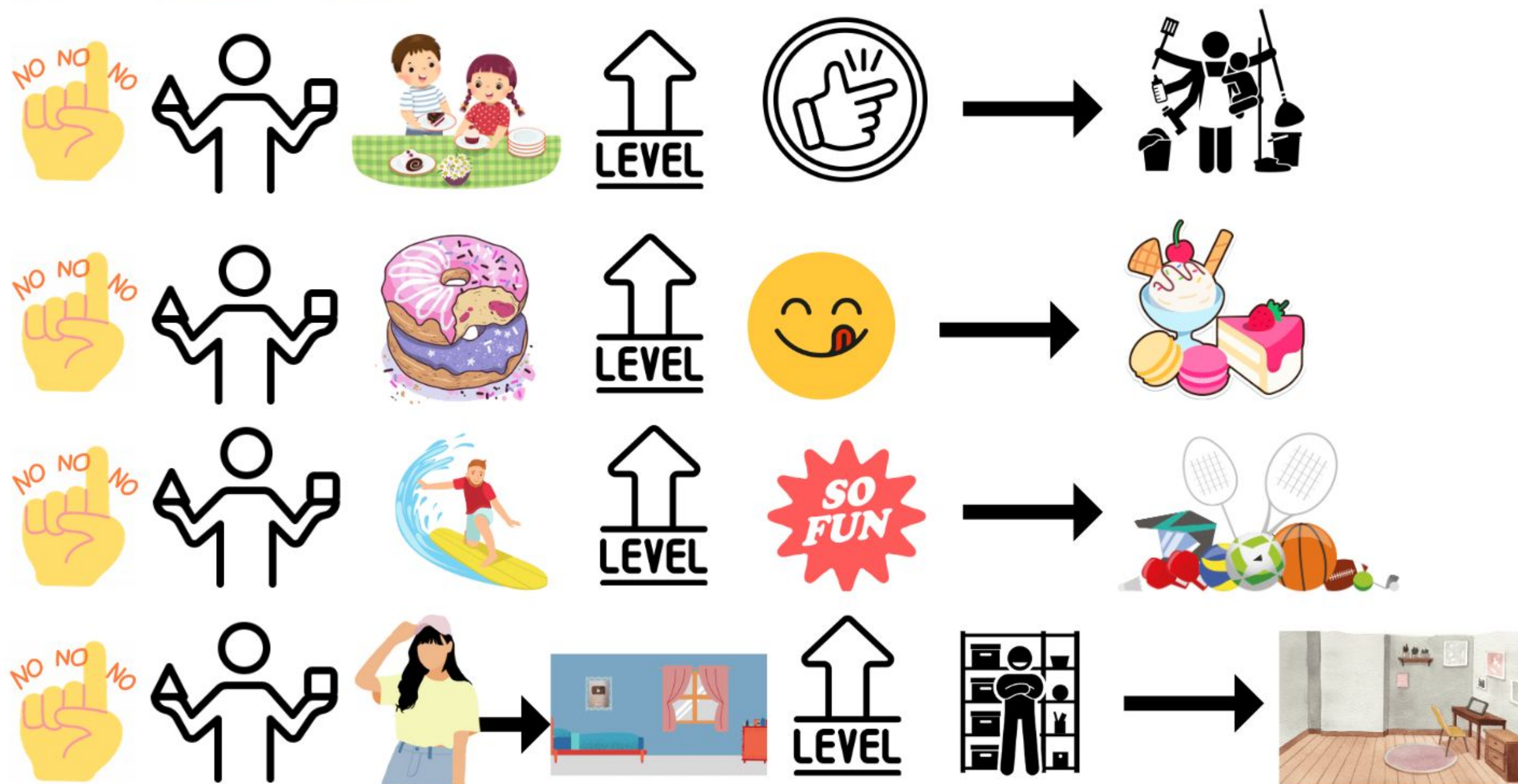


# Canva Collaboration



再也没有比 *zài yě méiyǒu bǐ* + Noun 1 + 更 *gèng* + Adjective +  
 的 *de* + Noun 2 + 了 *le*

复杂的  
 中文语法  
 视觉化

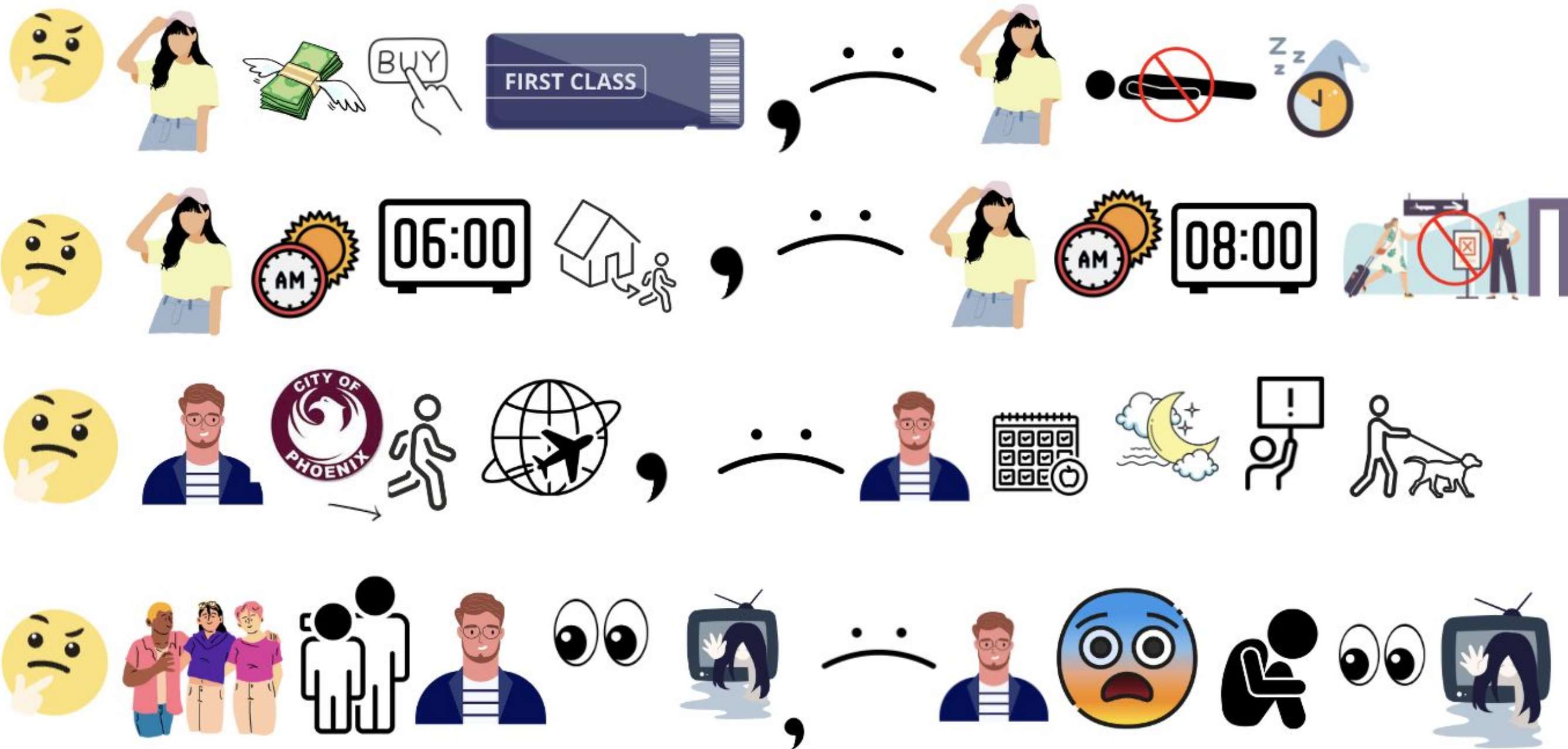




# Canva Collaboration



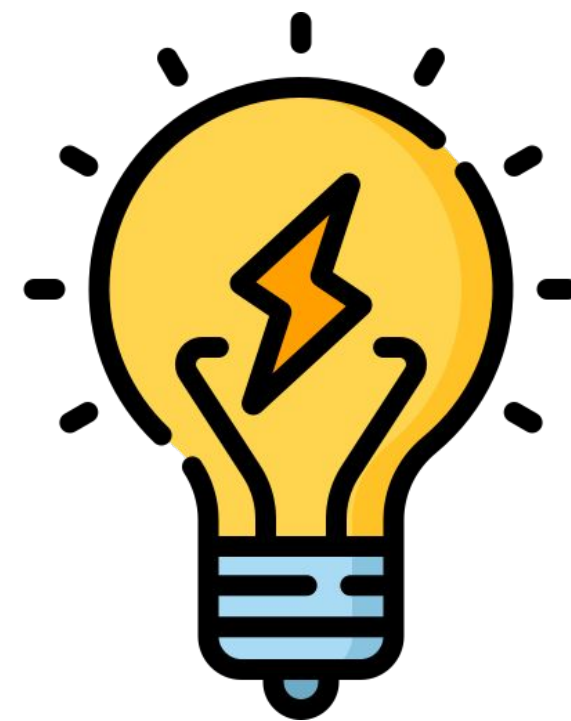
除非 *chúfēi* + Clause 1 , 否则 *fǒuzé* + Clause 2



复杂的  
中文语法  
视觉化

# 教学反思

- 消除了学生信息加工过程, 英文翻译成中文的过程;
- 老师可以做到100%的目标语教学;
- 学生的中文语法表达更自然, 错误更少;
- 学生有更强的动机去使用中文表达;
- “以学生为中心”, 学生参与制作图片。





**DEER VALLEY**  
*Unified School District*

**蔡宜安**

**[yi-an.tsai@dvusd.org](mailto:yi-an.tsai@dvusd.org)**

**Diamond Canyon School**

**赵若曦**

**[ruoxi.zhao@dvusd.org](mailto:ruoxi.zhao@dvusd.org)**

**Boulder Creek High School**

**谢谢**

**Do you have any question?**